



Cuisinart®



Centrifugeuse
Juice extractor

SOMMAIRE

| | |
|--|----|
| 1. INTRODUCTION | 6 |
| 2. CARACTERISTIQUES PRODUIT | 7 |
| 3. UTILISATION | 8 |
| a. Avant la première utilisation | 8 |
| b. Assemblage de la centrifugeuse | 8 |
| c. Système de gestion de la mousse | 8 |
| d. Démontage de la centrifugeuse | 9 |
| 4. UTILISATION DE LA CENTRIFUGEUSE | 9 |
| 5. QUESTIONS/REPONSES | 10 |
| 6. NETTOYAGE ET ENTRETIEN | 11 |
| 7. CONSIGNES DE SECURITE | 11 |

CONTENTS

| | |
|--|----|
| 1. INTRODUCTION | 13 |
| 2. PRODUCT FEATURES | 14 |
| 3. USE | 15 |
| a. Before using for the first time | 15 |
| b. Assembling the juice extractor | 15 |
| c. Foam management system | 15 |
| d. Dismantling the juice extractor | 16 |
| 4. USING THE JUICE EXTRACTOR | 16 |
| 5. QUESTIONS/ANSWERS | 17 |
| 6. CLEANING AND MAINTENANCE | 18 |
| 7. SAFETY PRECAUTIONS | 18 |

INHALTSVERZEICHNIS

| | |
|---|----|
| 1. EINLEITUNG | 20 |
| 2. EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS | 21 |
| 3. GEBRAUCH | 22 |
| a. Vor dem ersten Gebrauch .. | 22 |
| b. Zusammensetzen des Entsafters | 22 |
| c. System für die Schaumkontrolle | 22 |
| d. Auseinandernehmen des Entsafters | 23 |
| 4. GEBRAUCH DES ENTSAFTERS | 23 |
| 5. FRAGEN/ANTWORTEN | 24 |
| 6. REINIGUNG UND PFLEGE | 25 |
| 7. HINWEISE ZUR SICHERHEIT | 25 |

INHOUD

| | |
|---|----|
| 1. INLEIDING | 27 |
| 2. PRODUCTKENMERKEN | 28 |
| 3. GEBRUIK | 29 |
| a. Voor het eerste gebruik | 29 |
| b. Montage van de sapcentrifuge | 29 |
| c. Schuimscheidingsysteem | 29 |
| d. Demontage van de sapcentrifuge | 30 |
| 4. GEBRUIK VAN DE SAPCENTRIFUGE | 30 |
| 5. VRAGEN/ANTWOORDEN | 31 |
| 6. REINIGING EN ONDERHOUD | 32 |
| 7. VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN | 32 |

INDICE

| | |
|--|----|
| 1. INTRODUZIONE | 34 |
| 2. CARATTERISTICHE PRODOTTO..... | 35 |
| 3. UTILIZZO | 36 |
| a. Prima del primo utilizzo .. | 36 |
| b. Assemblaggio della centrifuga | 36 |
| c. Sistema di gestione della schiuma | 36 |
| d. Smontaggio della centrifuga | 37 |
| 4. UTILIZZO DELLA CENTRIFUGA | 37 |
| 5. DOMANDE/RISPOSTE:..... | 38 |
| 6. PULIZIA E MANUTENZIONE | 39 |
| 7. ISTRUZIONI DI SICUREZZA..... | 39 |

ÍNDICE

| | |
|--|----|
| 1. INTRODUCCIÓN | 41 |
| 2. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO..... | 42 |
| 3. UTILIZACIÓN | 43 |
| a. Antes de la primera utilización .. | 43 |
| b. Montaje de la licuadora | 43 |
| c. Sistema de control de la espuma | 43 |
| d. Desmontaje de la licuadora | 44 |
| 4. UTILIZACIÓN DE LA LICUADORA..... | 44 |
| 5. PREGUNTAS Y RESPUESTAS:..... | 45 |
| 6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO | 46 |
| 7. CONSIGNAS DE SEGURIDAD | 46 |

1. INTRODUCTION

Félicitations pour votre achat !

Depuis plus de 30 ans, Cuisinart® développe une gamme complète d'appareils culinaires qui permettent aux passionnés de cuisine et aux grands chefs d'exprimer pleinement leur créativité.

Tous les appareils Cuisinart® sont le résultat d'une étroite collaboration entre des ingénieurs et des grands noms de la Cuisine, tels que Paul Bocuse, ambassadeur charismatique de la marque. Chaque produit allie robustesse, innovation, performance et ergonomie.

Réalisés dans des matériaux d'origine professionnels tels que l'acier brossé inoxydable, nos produits s'intègrent facilement dans chaque cuisine, grâce à un design sobre et élégant.



2. CARACTERISTIQUES PRODUIT

1. Base moteur
2. Sélecteur de vitesses et bouton ON/OFF
3. Filtre en acier inoxydable
4. Bol (Non illustré)
5. Disque de gestion de la mousse (Non illustré)
6. Trémie extra large (7.5cm) (Non illustré)
7. Poussoir
8. Bec verseur avec débit réglable
9. Carafe de collecte du jus (1L)
10. Bac de récupération de la pulpe (2L)
11. Brosse de nettoyage
12. Poignée d'ouverture facile



3. UTILISATION DU PRODUIT

A. Avant la première utilisation

- Retirez tous les matériaux d'emballage et toutes les étiquettes de votre centrifugeuse. Assurez-vous que toutes les pièces (voir section 2) de votre nouvel appareil ont bien été jointes avant de jeter l'emballage.

Nous vous recommandons de laver soigneusement tous les accessoires et bols avant la première utilisation.

B. Assemblage de la centrifugeuse

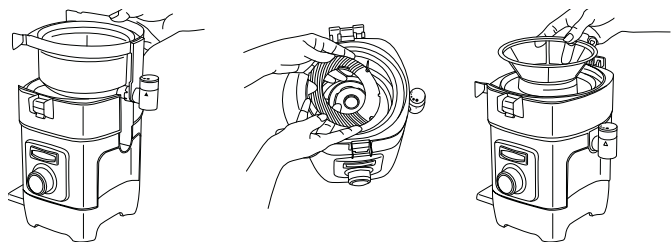
Assembler la carafe de collecte du jus

1. Posez la carafe de collecte du jus sur une surface plane.
2. Insérez le séparateur de mousse.
3. Mettez le couvercle en place.
4. Placez la carafe sous le bec verseur de la centrifugeuse

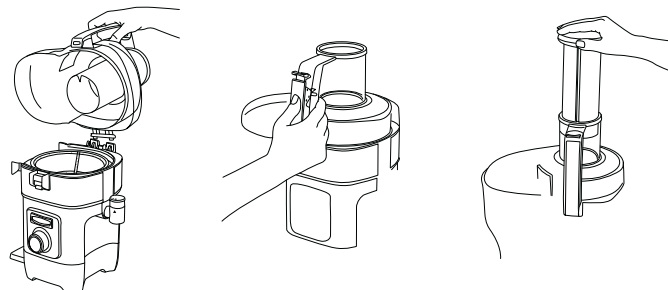


Assembler la centrifugeuse

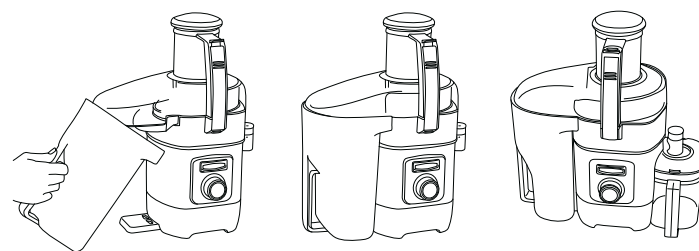
1. Placez la base de la centrifugeuse sur une surface plane.
2. Insérez le bol sur la base moteur
3. Placez le disque de gestion de la mousse dans le bol en alignant les encoches
4. Fixez fermement le filtre dans le bol.



5. Appuyez sur le bouton de la poignée pour la déverrouiller. Tenez le couvercle par la poignée, charnière vers le bas. Emboitez la charnière sur la base moteur et basculez le couvercle.
6. Appuyez sur la poignée pour la verrouiller.
7. Faites glisser le poussoir dans la trémie en alignant la rainure du poussoir dans le petit renforcement situé à l'intérieur de trémie d'alimentation.



8. Placez le récipient destiné à contenir la pulpe en inclinant son ouverture légèrement sous le couvercle.
9. Placez la carafe de collecte du jus sous le bec verseur, la poignée vers l'avant.
10. Assurez-vous que le bec verseur soit bien ouvert. Ne pressez jamais de fruits lorsque le bec verseur est fermé.



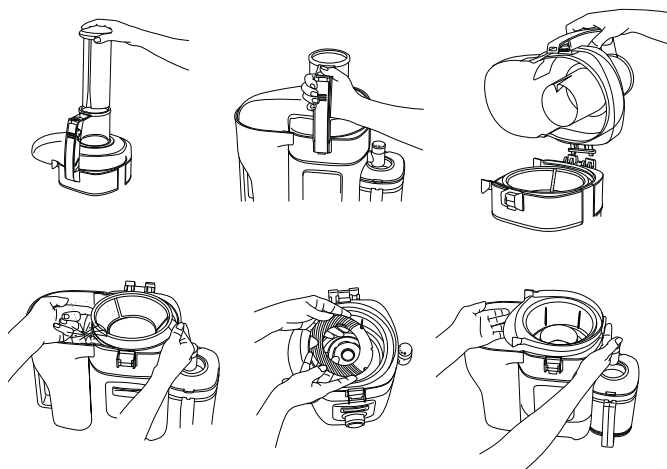
C. Système de gestion de la mousse

Si vous préférez un jus sans trop de mousse, utilisez le disque de gestion de la mousse et placez le bec verseur sur une ouverture moins large.

Si vous préférez davantage de mousse, n'utilisez pas ce disque et placez le bec verseur sur une ouverture plus large.

D. Démontage de la centrifugeuse

1. Débranchez la centrifugeuse
2. Retirez le poussoir.
3. Appuyez sur le bouton de la poignée pour la déverrouiller.
4. Basculez et retirez le couvercle.
5. Retirez délicatement le filtre en tirant vers le haut sur l'un des côtés. Faites attention de ne pas toucher les lames dans le fond du filtre.
6. Retirez le disque du filtre de gestion de la mousse.
7. Retirez le bol en tirant vers le haut l'un des côtés.



4. UTILISATION DE LA CENTRIFUGEUSE

1. Assurez-vous que la centrifugeuse soit assemblée correctement. (Section 3b).
2. Branchez l'appareil sur une prise de 230V.
3. Vérifiez que le bec verseur soit bien ouvert. **NE PRESSEZ JAMAIS DE FRUITS LORSQUE LE BEC VERSEUR EST FERME.**
4. Lavez les fruits ou les légumes choisis.
5. Placez le sélecteur de vitesses sur le réglage souhaité. L'anneau de lumière bleue clignote.
6. Appuyez sur le bouton ON/OFF pour démarrer la centrifugeuse. L'anneau de lumière bleue reste allumé.
7. Soulevez le poussoir et retirez-le de la trémie. Insérez les aliments et poussez les aliments à l'aide du poussoir, appuyez fermement.
8. Adaptez la vitesse de la centrifugeuse au type d'aliment choisi. Plus l'aliment est dur et plus la vitesse doit être élevée.
9. Le jus coulera dans la carafe de collecte du jus et la pulpe s'accumulera dans le bac de récupération de la pulpe.
10. Lorsque tout le jus a été extrait, appuyez sur le bouton ON/OFF et tournez le sélecteur de vitesse sur «0» pour éteindre la centrifugeuse.
11. Avant de retirer la carafe de collecte du jus, fermez le bec verseur.

5. QUESTIONS/REPOSES :

| QUE FAIRE SI: | REPOSES |
|-----------------------------------|---|
| La centrifugeuse ne s'allume pas | La sécurité de la poignée n'est pas débloquée. Régler le sélecteur de vitesse entre 1 et 5. Appuyez sur le bouton ON/OFF. |
| Le débit du jus est faible | Assurez-vous que le bec verseur soit bien totalement ouvert. Trop de pulpe dans le panier du filtre peut ralentir le débit du jus. Eteignez la centrifugeuse et nettoyez le panier du filtre. |
| Le couvercle ne se verrouille pas | Appuyez sur le bouton de la poignée pour la déverrouiller puis appuyez sur la poignée pour la verrouiller. |

6. NETTOYAGE ET RANGEMENT

Toutes les pièces pouvant être retirées de l'appareil peuvent être immergées dans l'eau pour être nettoyées. Elles peuvent également être lavées au lave-vaisselle.

N'immergez pas la base moteur dans l'eau et ne l'aspergez pas d'eau. Nettoyez-la uniquement à l'aide d'une éponge, d'un chiffon ou de papier essuie-tout humide. Pour ce faire, utilisez un produit de vaisselle liquide, n'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs qui pourraient rayer la surface.

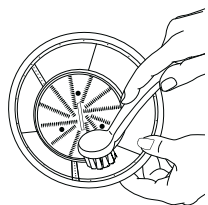
Pour un nettoyage aisé, lavez toujours immédiatement l'appareil après chaque utilisation. Les légumes et les fruits vont durcir si vous les laissez sécher sur des pièces de l'appareil, ce qui les rendra encore plus difficiles à nettoyer.

1. Commencez par Débrancher la centrifugeuse.
2. Retirez les différentes parties de la centrifugeuse sur le en suivant les instructions de démontage (Section 3D).

Rincez tout d'abord à l'eau froide. Nettoyez ensuite le bac de récupération de la pulpe, la carafe de collecte du jus, le poussoir, le couvercle et le filtre dans de l'eau chaude et savonneuse ou placez-les dans le lave-vaisselle. N'utilisez pas de brosse ou d'éponge métallique.

ATTENTION : Soyez prudent(e) lorsque vous manipulez le filtre pendant le nettoyage, car les lames qui se trouvent au fond du panier sont très coupantes. Pour obtenir plus de jus, nettoyez toujours soigneusement le filtre à l'aide de la brosse fournie.

3. Séchez toutes les parties à l'aide d'une serviette.



7. CONSIGNES DE SECURITE

Comme tout appareil électroménager, cette centrifugeuse doit être manipulée avec précaution. Suivre les conseils ci-dessous afin d'éviter tout risque de blessure.



ATTENTION: Les sachets en polyéthylène qui entourent l'appareil ou l'emballage peuvent être dangereux. Pour éviter tout danger de suffocation, conserver ces sachets hors de la portée de bébés et des enfants. Ces sachets ne sont pas des jouets.

- Manier le filtre avec le plus grand soin. Éviter de toucher les parties métalliques tranchantes.
- Avant d'allumer l'appareil, s'assurer que le filtre est enfoncé au maximum sur l'axe du moteur, et que le couvercle est correctement placé. Ne pas forcer ou bloquer le mécanisme du couvercle.
- Pour enfoncer les aliments, utilisez toujours le poussoir. Ne pousser jamais avec les doigts ni aucun autre ustensile.
- Toujours attendre que le filtre ait cessé de tourner avant de retirer le poussoir ou le couvercle.
- Eteindre et débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de mettre en place ou de retirer le bac récupérateur de pulpe ou d'approcher les parties qui sont mobiles lors du fonctionnement.
- Ne pas utiliser l'appareil si le filtre rotatif est endommagé.
- Utiliser exclusivement cet appareil avec les accessoires fournis par Cuisinart®.
- Ne pas immerger la base moteur de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Débrancher l'appareil après utilisation, avant de l'assembler ou de le démonter, avant de retirer les aliments et avant de le nettoyer. Ne jamais laisser l'appareil branché sans surveillance. Pour débrancher, tirer sur la fiche et jamais sur le cordon.
- Ne pas laisser le cordon dépasser du bord du plan de travail, et ne pas le mettre en contact avec des surfaces chaudes.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Ne pas utiliser l'appareil si le cordon est endommagé ou si l'appareil est tombé ou présente des traces de dommage.

- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Aucune réparation ne peut être effectuée par l'utilisateur.
- Cet appareil satisfait aux exigences essentielles des directives 2004/108/CE (compatibilité électromagnétique) et 2006/95/ CE (sécurité des appareils électro-domestiques).
- Utiliser cet appareil exclusivement pour cuisiner, en suivant les instructions de ce manuel.
- Ne pas utiliser à l'extérieur.
- A usage strictement domestique.



Equipements électriques et électroniques en fin de vie.

Dans l'intérêt de tous et pour participer activement à l'effort collectif de protection de l'environnement :

- Ne jetez pas vos produits avec les déchets ménagers.
- Utilisez les systèmes de reprise et de collecte qui sont mis à votre disposition.

Certains matériaux pourront ainsi être recyclés ou valorisés.

1. INTRODUCTION

For over 30 years, Cuisinart® has been developing a wide range of kitchen appliances that let both passionate amateurs and great chefs express their creativity to the fullest.

All Cuisinart® appliances are the fruit of close collaboration between engineers and some of the great names in cooking, like Paul Bocuse, charismatic ambassador for the brand. Every product combines strength, innovation, performance and ergonomics.

Made using such professional materials as brushed stainless steel, our products fit easily into any kitchen thanks to their simple and elegant design.



2. PRODUCT FEATURES

1. Housing base
2. Speed control and ON/OFF switch
3. Stainless steel filter
4. Bowl (Not shown)
5. Foam management disk (Not shown)
6. Extra large (7.5cm) feed tube (Not shown)
7. Pusher
8. Adjustable flow spout
9. Juice pitcher (1L)
10. Pulp container (2L)
11. Cleaning brush
12. Easy unlock handle



3. USE

A. Before using for the first time

- Remove all packaging materials and all labels from your juice extractor. Make sure all the parts (see section 2) of your new appliance have been unpacked before discarding the packaging.

We recommend you carefully wash all the accessories and bowls before using the appliance for the first time.

B. Assembling the juice extractor

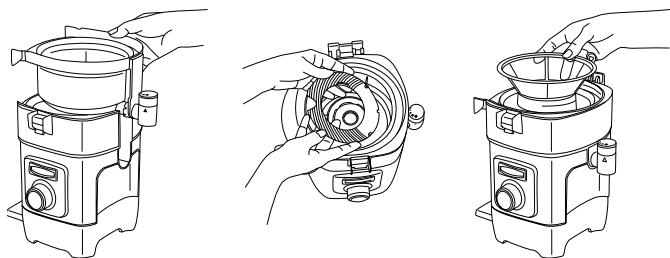
Assemble the juice pitcher

1. Place the juice pitcher on a level surface.
2. Insert the foam filter.
3. Put the lid in place.
4. Place the pitcher below the juice extractor's flow spout.

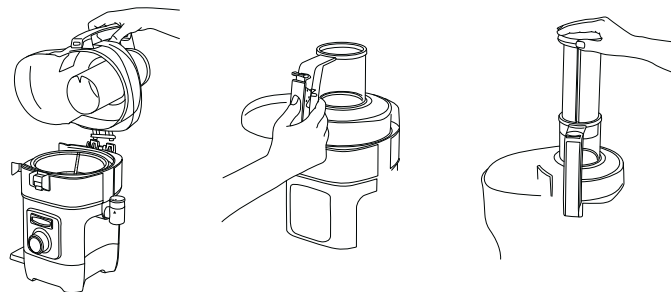


Assemble the juice extractor

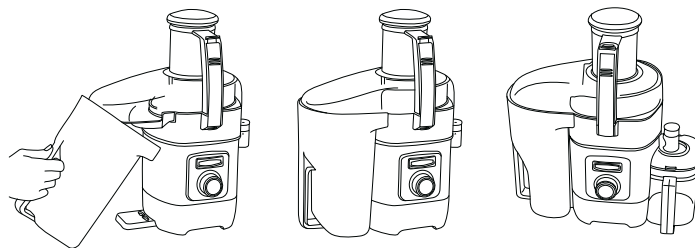
1. Place the juice extractor housing base on a level surface.
2. Place the bowl on the housing base.
3. Place the foam management disk in the bowl by aligning the notches.
4. Firmly lock the filter in the bowl.



5. Press the button in the handle to unlock. Hold the lid by the handle, hinge facing down. Fit the hinge and the housing base together and tilt the lid.
6. Press down on the handle to lock.
7. Slide the pusher into the feed tube and line up the slot of the pusher with the small recess located inside the feed tube.



8. Put the container for the pulp in place by slightly tilting its opening to slide under the lid.
9. Place the juice pitcher under the flow spout with the handle facing the front.
10. Make sure that the pour spout is open properly. Never press fruit when the pour spout is closed.



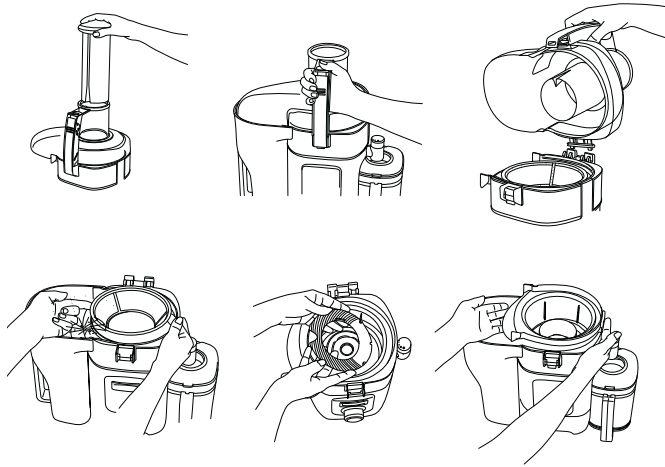
C. Foam management system

If you prefer juice without too much foam, use the foam management disk by setting the pour spout to a smaller opening.

If you prefer more foam, do not use this disk and set the pour spout to a larger opening

D. Dismantling the juice extractor

1. Unplug the juice extractor
2. Remove the pusher.
3. Press the button in the handle to unlock.
4. Tilt and remove the lid.
5. Gently remove the filter by pulling up on one of the sides.
Careful not to touch the blades at the bottom of the filter.
6. Remove the foam management filter disk.
7. Remove the bowl by pulling up on one of the sides.



4. USING THE JUICE EXTRACTOR

1. Make sure that the juice extractor is properly assembled (Section 3b).
2. Plug the unit into a 230V electrical outlet.
3. Check that the flow spout is open. **NEVER PRESS FRUIT WHEN THE POUR SPOUT IS CLOSED.**
4. Wash the selected fruit or vegetables.
5. Select the desired speed. The ring of blue light will start to flash.
6. Press the ON/OFF button to start the fruit extractor. The ring of blue light will remain lit.
7. Lift the pusher and remove it from the feed tube. Insert the food and push the food using the pusher, pressing firmly.
8. Adjust the speed of the juice extractor to suit the food being pressed. The harder the food, the higher the speed used.
9. The juice will flow into the juice pitcher and the pulp will collect in the pulp container.
10. When all the juice has been extracted, press the ON/OFF button and turn the speed control to «0» to turn off the juice extractor.
11. Before removing the juice pitcher, close the pour spout.

5. QUESTIONS/ANSWERS :

| WHAT DO I DO IF: | ANSWERS |
|--------------------------------------|---|
| The juice extractor doesn't turn on? | The safety mechanism in the handle has not been unlocked. Set the speed to between 1 and 5. Press the ON/OFF button. |
| The flow is weak? | Make sure the flow spout is fully opened. Too much pulp in the filter can slow the flow of juice. Turn the extractor off and clean the filter basket. |
| The lid does not lock? | Press on the button in the handle to unlock then press on the handle to lock. |

6. CLEANING AND MAINTENANCE

All the pieces that can be removed from the unit may be washed in water. They are also dishwasher safe.

Never immerse the housing base in water nor spray it with water. Clean it using a damp sponge, cloth or household paper towel only. When doing so, use washing up liquid, never use abrasive cleaning products which could scratch the surface.

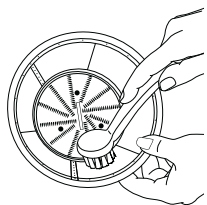
To make cleaning easier, always wash the unit immediately after use. Vegetables and fruit will harden if you leave them to dry on the appliance parts, which will make it more difficult to clean.

1. Make sure the extractor is unplugged.
2. Remove the parts of the extractor by following the dismantling instructions (Section 3D).

First rinse in cold water. Then clean the pulp container, the juice pitcher, the pusher, the lid and the filter in warm, soapy water or place these parts in the dishwasher. Do not use metal brushes or sponges.

CAUTION: Handle the filter with care when washing, because the blades at the base of the basket are very sharp. For more juice, always carefully clean the filter using the brush provided. (See sketch.)

3. Dry all parts with a towel.



7. SAFETY INSTRUCTIONS

As with all domestic electrical appliances, this juice extractor must be handled with care. Follow the instructions below to avoid any risk of injury.



ATTENTION: The plastic bags used to wrap this appliance or the packaging may be dangerous. To avoid risk of suffocation, keep these bags out of the reach of babies and children. These bags are not toys.

- Handle the filter very carefully. Avoid touching the sharp metal parts.
- Before turning the appliance on, make sure the filter is firmly pressed onto the motor shaft, and that the lid is correctly placed. Do not force or block the mechanism of the lid.
- To push the food, always use the pusher. Never push with your fingers or any utensil.
- Always wait until the filter has stopped turning before removing the pusher or the lid.
- Turn the unit off and unplug it before cleaning, attaching or removing the pulp container or handling the parts that move when operating.
- Do not use the unit if the rotating filter is damaged.
- Only use this appliance with accessories provided or sold by Cuisinart®.
- Never immerse the housing base of the unit in water or any other liquid.
- Unplug the appliance after each use, before assembling or dismantling, before removing food and before cleaning. Never leave the appliance unattended when plugged in. To unplug, pull the plug and never the lead.
- Do not allow the lead to hang over the kitchen table or worktop, and keep it away from hot surfaces.
- This unit is not intended for use by people (including children) whose physical, sensory or mental capacities are reduced, or by persons who lack experience or knowledge, unless they are supervised or have been given instructions beforehand on the use of the unit and are adequately supervised. Children should be supervised to ensure they do not use the appliance as a toy.
- Do not use the appliance if the lead is damaged or if the appliance has been dropped or appears to be damaged.
- If the lead is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its after-sales service or similarly qualified professionals to avoid danger.

- No repair should be carried out by the user.
- This appliance complies with the basic requirements of Directives 2004/108/EEC (Electromagnetic Compatibility) and 2006/95/EEC (Safety of domestic electrical appliances).
- This appliance should be used only for preparing food and drink following the instructions in this booklet.
- For indoor use only.
- For domestic use only.



Electrical and electronic equipment at the end of life.
In everybody's interest and to participate actively in protecting the environment:

- Do not discard these products with your household waste.
- Use return and collection systems available in your country.

Some materials can in this way be recycled or recovered.

1. EINLEITUNG

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrem Kauf!

Seit über 30 Jahren entwickelt Cuisinart® ein komplettes Sortiment von Küchengeräten, die es sowohl passionierten Liebhabern einer guten Küche als auch großen Küchenchefs ermöglichen, ihrer Kreativität freien Lauf zu lassen.

Alle Geräte von Cuisinart® sind aus einer engen Zusammenarbeit zwischen Ingenieuren und namhaften Vertretern der Kochkunst wie Paul Bocuse, dem charismatischen Botschafter der Marke, entstanden. Jedes Produkt vereint in sich Robustheit, Innovation, Leistung und Ergonomie.

Unsere Produkte werden aus Materialien wie gebürstetem rostfreiem Edelstahl gefertigt, die aus dem Profibereich stammen und lassen sich dank des nüchtern-eleganten Designs leicht in jede Küche integrieren.



2. EIGENSCHAFTEN DES PRODUKTS

1. Motorsockel
2. Geschwindigkeitswahl und Taste ON/OFF
3. Filter aus rostfreiem Edelstahl
4. Gefäß (nicht abgebildet)
5. Scheibe für die Schaumkontrolle (nicht abgebildet)
6. Deckel mit besonders großem Einfülltrichter (7,5cm) (nicht abgebildet)
7. Schieber
8. Saftausgang mit einstellbarer Saftausflussgeschwindigkeit
9. Saftgefäß (1L)
10. Auffanggefäß für die Rückstände (2L)
11. Reinigungsbürste
12. Griff zum leichten Öffnen



3. GEBRAUCH

A. Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial und alle Aufkleber von Ihrem Entsafter. Vergewissern Sie sich, dass alle Teile (siehe Abschnitt 2) Ihres neuen Geräts vorhanden sind, bevor Sie die Verpackung in den Müll geben.

Wir empfehlen Ihnen, alle Zubehörteile und Gefäße vor dem ersten Gebrauch sorgfältig zu spülen.

B. Zusammensetzen des Entsafters

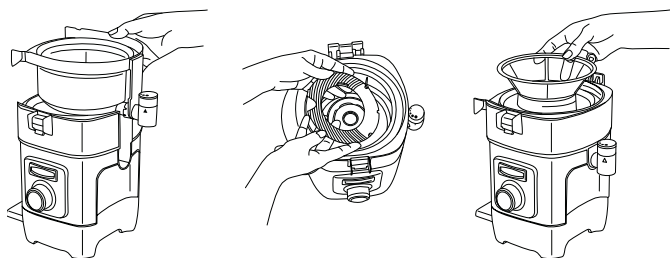
Zusammensetzen des Saftsammelgefäßes

1. Das Saftgefäß auf eine ebene Oberfläche stellen.
2. Den Schaumtrenner einsetzen.
3. Den Deckel anbringen.
4. Das Saftgefäß unter den Saftausgang des Entsafters stellen

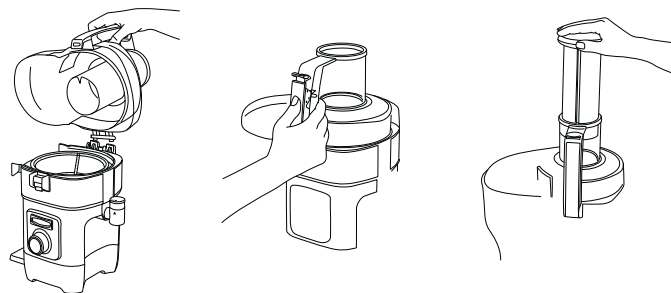


Den Entsafter zusammensetzen

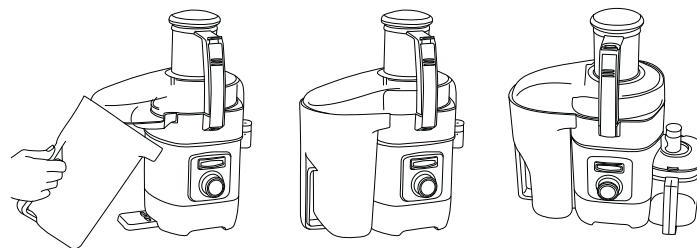
1. Den Sockel des Entsafters auf eine ebene Oberfläche stellen.
2. Das Gefäß auf den Motorsockel stecken.
3. Die Scheibe für die Schaumkontrolle im Gefäß befestigen, so dass die Kerben übereinander liegen
4. Den Filter gut im Gefäß befestigen.



5. Betätigen Sie die Taste am Griff, um ihn zu entriegeln. Halten Sie den Deckel am Griff fest, so dass das Scharnier nach unten gerichtet ist. Stecken Sie das Scharnier auf den Motorsockel und klappen Sie den Deckel zu.
6. Drücken Sie auf den Griff, um ihn zu verriegeln.
7. Stecken Sie den Schieber in die Einfüllöffnung, so dass die Kerbe des Schiebers in die kleine Verstärkung im Einfülltrichter gleitet.



8. Befestigen Sie das Gefäß für die Rückstände so, dass sich die Öffnung leicht schräg unter dem Deckel befindet.
9. Das Saftgefäß mit dem Griff nach vorne unter den Saftausgang des Entsafters stellen.
10. Vergewissern Sie sich, dass der Saftausgang gut geöffnet ist. Pressen Sie nie Obst mit geschlossenem Saftausgang.



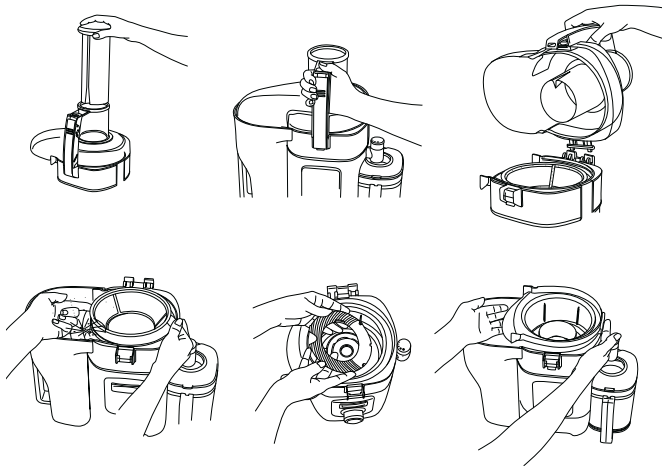
C. System für die Schaumkontrolle

Falls Sie Saft ohne allzu viel Schaum wünschen, können Sie die Scheibe für die Schaumkontrolle verwenden und den Saftausgang weniger weit öffnen.

Falls Sie gerne schaumigen Saft hätten, verwenden Sie diese Scheibe nicht und öffnen den Saftausgang weiter.

D. Ausainandernehmen des Entsafters

1. Den Netzstecker des Entsafters ziehen
2. Den Schieber herausziehen.
3. Betätigen Sie die Taste am Griff, um ihn zu entriegeln.
4. Den Deckel aufklappen und abnehmen.
5. Vorsichtig an einer der Seiten des Filters nach oben ziehen, um ihn zu entfernen. Achten Sie darauf, nicht die Klingen im Boden des Filters zu berühren.
6. Entfernen Sie die Scheibe für die Schaumkontrolle.
7. Vorsichtig an einer der Seiten des Gefäßes nach oben ziehen, um es zu entfernen.



4. GEBRAUCH DES ENTSAFTERS

1. Vergewissern Sie sich, dass der Entsafter korrekt zusammengebaut ist. (Abschnitt 3b).
2. Das Gerät an ein Stromnetz von 230V anschließen.
3. Vergewissern Sie sich, dass der Saftausgang gut geöffnet ist. **PRESSEN SIE NIE OBST MIT GESCHLOSSENEM SAFTAUSGANG.**
4. Waschen Sie das gewählte Obst oder Gemüse.
5. Stellen Sie den Geschwindigkeitsregler auf die gewünschte Einstellung. Der blaue Lichtring blinkt.
6. Betätigen Sie die Taste ON/OFF, um die Zentrifuge in Bewegung zu versetzen. Der blaue Lichtring leuchtet konstant.
7. Ziehen Sie den Schieber aus der Einfüllöffnung. Geben Sie die Nahrungsmittel hinein und drücken Sie sie mit dem Schieber kräftig nach unten.
8. Passen Sie die Geschwindigkeit der Zentrifuge an die gewählten Nahrungsmittel an. Je härter die Nahrungsmittel, desto höher muss die Geschwindigkeit sein.
9. Der Saft fließt in das Saftsammelgefäß und die Rückstände sammeln sich in dem Gefäß, das zu diesem Zweck vorgesehen ist.
10. Sobald der gesamte Saft extrahiert ist, drücken Sie auf die Taste ON/OFF und drehen Sie den Geschwindigkeitsregler auf «0», um den Entsafter auszuschalten.
11. Vor dem Entfernen des Saftgefäßes den Saftausgang schließen.

5. FRAGEN/ANTWORTEN :

| WAS TUN WENN: | ANTWORTEN |
|---|--|
| Der Entsafter nicht eingeschaltet werden kann | Die Sicherheitsvorrichtung am Griff wurde nicht entriegelt. Den Geschwindigkeitsregler auf eine Position zwischen 1 und 5 stellen. Die Taste ON/OFF betätigen. |
| Nur wenig Saft ausfließt | Vergewissern Sie sich, dass der Saftausgang vollständig geöffnet ist. Zu viel Fruchtfleisch im Filterkorb kann den Saftfluss behindern. Schalten Sie den Entsafter aus und reinigen Sie den Filterkorb. |
| Der Deckel nicht verriegelt werden kann. | Betätigen Sie die Taste am Griff, um ihn zu entriegeln und drücken Sie danach auf den Griff, um ihn zu verriegeln. |

6. REINIGUNG UND PFLEGE

Alle Teile können aus dem Gerät entnommen und in Wasser getaucht werden, um sie zu reinigen. Sie können ebenfalls in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.

Tauchen Sie den Motorsockel nicht in Wasser und bespritzen Sie ihn nicht mit Wasser. Er sollte lediglich mit einem feuchten Schwamm, Tuch bzw. Küchenpapier gereinigt werden. Verwenden Sie hierzu ein flüssiges Geschirrspülmittel, aber keine scheuernden Reinigungsmittel, um die Oberfläche nicht zu zerkratzen.

Um die Reinigung zu vereinfachen sollte das Gerät immer direkt nach dem Gebrauch gereinigt werden. Gemüse oder Obst werden sonst an den Geräteteilen antrocknen, was die Reinigung unnötig erschwert.

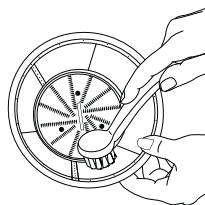
1. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker des Entsafters.
2. Entfernen Sie danach die verschiedenen Teile aus dem Entsafter und beachten Sie dabei die Hinweise zum Auseinander nehmen des Geräts (Abschnitt 3D).

Spülen Sie zuerst alles mit kaltem Wasser ab. Reinigen Sie danach das Gefäß für die Rückstände, das Saftsammelgefäß, den Schieber, den Deckel und den Filter in heißem Seifenwasser oder in der Geschirrspülmaschine. Verwenden Sie weder eine Bürste noch einen Metallschwamm.

VORSICHT: Seien Sie während des Reinigens vorsichtig im Umgang mit dem Filter, denn die Klingen am Boden des Korbs sind sehr scharf.

Um die Saftausbeute zu erhöhen sollte der Filter immer sorgfältig mit der beiliegenden Bürste gereinigt werden. (Siehe Skizze)

3. Trocknen Sie alle Teile mit einem Geschirrtuch.



7. HINWEISE ZUR SICHERHEIT

Wie mit allen Haushaltsgeräten muss vorsichtig mit dem Entsafter umgegangen werden. Befolgen Sie die folgenden Ratschläge, um jedes Verletzungsrisiko zu vermeiden.



VORSICHT: Die Polyethylenbeutel, die das Produkt oder seine Verpackung enthalten, können gefährlich sein. Um jede Erstickungsgefahr zu vermeiden sollten diese Beutel außerhalb der Reichweite von Babys oder Kleinkindern aufbewahrt werden. Diese Beutel sind kein Spielzeug.

Seien Sie im Umgang mit dem Filter immer besonders vorsichtig. Vermeiden Sie es, die scharfen Teile zu berühren.

Überprüfen Sie vor dem Einschalten des Geräts, dass der Filter so weit wie möglich auf die Motorachse geschoben ist und dass der Deckel korrekt angebracht wurde. Den Mechanismus des Deckels nicht forcieren.

- Zum herunter drücken der Nahrungsmittel immer den Schieber verwenden. Nie mit den Fingern oder anderen Gegenständen schieben.
- Vor dem Entfernen des Deckels oder der Schieber immer warten, bis sich der Filter nicht mehr dreht.
- Das Gerät vor dem Reinigen ausschalten und den Netzstecker ziehen, bevor Sie das Sammelgefäß für die Rückstände heraus nehmen oder einsetzen bzw. sich beweglichen Teilen nähern.
- Das Gerät nicht verwenden, wenn der Drehfilter beschädigt ist.
- Benutzen Sie dieses Gerät ausschließlich mit von Cuisinart® geliefertem oder empfohlenem Zubehör.
- Den Motorsockel des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Nach dem Gebrauch, vor dem Zusammensetzen und Auseinander nehmen, vor dem Entnehmen der Nahrungsmittel und vor dem Reinigen immer den Netzstecker ziehen. Nie das Gerät unbeaufsichtigt lassen, wenn es an den Netzstrom angeschlossen ist. Um den Netzstecker zu entfernen, immer am Stecker ziehen und nicht am Kabel.
- Lassen Sie das Netzkabel nicht über den Rand der Arbeitsplatte hängen und bringen Sie es nie in Berührung mit heißen Oberflächen.
- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder durch Personen ohne jede Erfahrungs- oder Kenntnisgrundlage konzipiert, es sei denn, sie würden von einer Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, beaufsichtigt oder vorher über die

Verwendung des Geräts instruiert. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um zu gewährleisten, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

- Das Gerät nicht verwenden wenn das Kabel beschädigt bzw. das Gerät gefallen ist oder Spuren einer Beschädigung aufweist.
- Wenn das Kabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um jede Gefahr zu vermeiden.
- Der Benutzer darf keinerlei Reparaturen selbst durchführen.
- Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen der Richtlinien 2004/108/EG (elektromagnetische Verträglichkeit) und 2006/95/EG (Sicherheit von Haushaltsgeräten).
- Benutzen Sie dieses Gerät ausschließlich zum Garen und befolgen Sie die Hinweise in dieser Anleitung.
- Nicht im Freien verwenden.
- Ausschließlich für den Hausgebrauch bestimmt.



Elektronische Altgeräte

Im allgemeinen Interesse und als aktive Teilnahme an den gemeinsamen Anstrengungen zum Umweltschutz:

- Werfen Sie Ihre Geräte nicht in den Hausmüll.
- Nutzen Sie die Rücknahme- und Sammelsysteme, die Ihnen zur Verfügung stehen.

Gewisse Werkstoffe können so wieder verwertet oder aufbereitet werden.

1. INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met uw aankoop!

Al meer dan 30 jaar maakt Cuisinart® keukenapparatuur waarmee zowel hobbykoks als topkoks al hun creativiteit kwijt kunnen.

Alle Cuisinart® apparaten zijn het resultaat van een nauwe samenwerking tussen technici en grote culinaire namen zoals Paul Bocuse, onze charismatische ambassadeur. Elk product is een combinatie van kracht, innovatie, prestatie en ergonomie.

Onze producten, die worden gemaakt van professionele materialen zoals geborsteld RVS, passen in iedere keuken, dankzij hun strakke en elegante ontwerp.



2. PRODUCTKENMERKEN

1. Motorbasis
2. Snelheidsregelaar en AAN/UIT-knop
3. Filter van roestvrij staal
4. Kom (niet getoond)
5. Schuimschijf (niet getoond)
6. Extra grote vulopening (7,5cm) (niet getoond)
7. Aanduwer
8. Schenktuit met regelbare doorvoer
9. Kan voor het opvangen van het sap (1L)
10. Pulpopvangbak (2L)
11. Reinigingsborsteltje
12. Handgreep voor het gemakkelijk openen



3. GEBRUIK

A. Voor het eerste gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal en alle stickers van uw sapcentrifuge. Controleer of u alle onderdelen (zie onderdeel 2) van uw nieuwe apparaat heeft uitgepakt, voordat u de verpakking weggooit.

Wij adviseren u om alle accessoires en kommen voor het eerste gebruik eerst goed af te wassen.

B. Montage van de sapcentrifuge

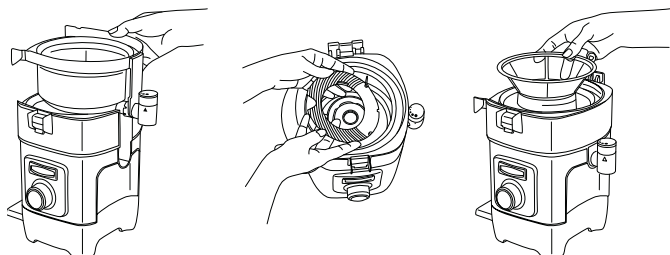
De montage van de sapopvangkan

1. Plaats de sapopvangkan op een vlak oppervlak.
2. Plaats de schuimscheider erin.
3. Plaats de deksel.
4. Plaats de kan onder de schenktuit van de sapcentrifuge.



Montage van de sapcentrifuge

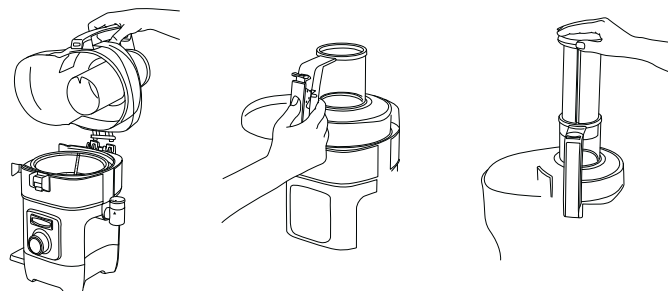
1. Plaats de basis van de sapcentrifuge op een vlak oppervlak.
2. Plaats de kom op de motorbasis
3. Plaats de schuimschijf in de kom door de inkepingen op 1 lijn met elkaar te plaatsen
4. Zet het filter stevig vast in de kom.



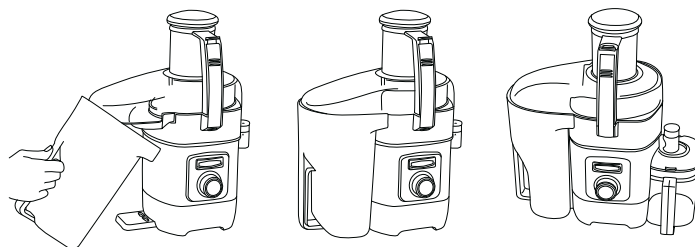
5. Druk op het knopje van de handgreep om deze te ontgrendelen.

Houd het deksel bij de handgreep vast, met het scharnier omlaag. Plaats het scharnier op de motorbasis en kantel het deksel.

6. Druk op de handgreep om hem te vergrendelen.
7. Laat de aanduwer in de trechter glijden, door de inkeping op de aanduwer op 1 lijn te plaatsen met de kleine inkeping binnenin de voedseltrechter.



8. Plaats de pulpvangbak, door diens opening licht schuin onder de deksel te plaatsen.
9. Plaats de sapopvangkan onder de schenktuit, met het handvat naar voren.
10. Zorg dat de schenktuit goed open staat. Nooit fruit persen als de schenktuit dicht is.



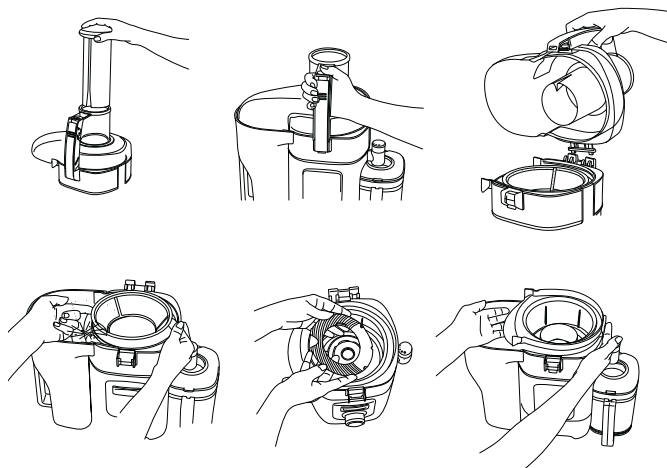
C. Schuimscheidingsysteem

Wilt u sap met niet teveel schuim, gebruik dan de schuimschijf en zet de schenktuit minder wijd open.

Wilt u meer schuim, gebruik dan de schuimschijf niet en zet de schenktuit verder open.

D. Demontage van de sapcentrifuge

1. Trek de stekker van de sapcentrifuge uit het stopcontact
2. Verwijder de aanduwer.
3. Druk op het knopje van de handgreep om deze te ontgrendelen.
4. Kantel en verwijder het deksel.
5. Verwijder voorzichtig het filter door het naar boven te trekken langs een van de kanten. Let op dat u de snijbladen onderin het filter niet aanraakt.
6. Verwijder de schuimschijf.
7. Verwijder de kom door een kant naar boven te trekken.



4. GEBRUIK VAN DE SAPCENTRIFUGE

1. Zorg dat de sapcentrifuge op de juiste manier in elkaar is gezet. (Onderdeel 3b).
2. Steek de stekker in een 230V stopcontact.
3. Zorg dat de schenktuit goed open staat. **NOOIT FRUIT PERSEN ALS DE SCHENKTUIT DICHT IS.**
4. Was het fruit of de groente die u gaat gebruiken.
5. Zet de snelheidsregelaar in de gewenste stand. De blauwe lichtcirkel knippert.
6. Druk op de AAN/UIT-schakelaar om de sapcentrifuge aan te zetten. De blauwe lichtcirkel blijft branden.
7. Haal de aanduwer uit de trechter. Voer het fruit of de groente in de trechter en druk ze stevig aan met de aanduwer.
8. Pas de snelheid van de sapcentrifuge aan, aan het soort fruit of groente dat u gaat gebruiken. Hoe harder het fruit of de groente, hoe hoger de snelheid moet zijn.
9. Het sap loopt in de sapopvangkan en het pulp zal zich ophopen in het pulpreservoir.
10. Wanneer al het sap geperst is, drukt u op de AAN/UIT-knop en draait u de snelheidsregelaar op «0» om de sapcentrifuge uit te schakelen.
11. Voordat u de sapopvangkan verwijdert, eerst de schenktuit sluiten.

5. VRAGEN/ANTWOORDEN :

| WAT TE DOEN WANNEER: | ANTWOORDEN |
|-----------------------------------|---|
| De sapcentrifuge gaat niet aan | De beveiliging van de handgreep is niet ontgrendeld. Zet de snelheidsregelaar tussen 1 en 5. Druk op de AAN/UIT-schakelaar. |
| De sapopbrengst is matig | Zorg dat de schenktuit helemaal open staat. Teveel pulp in het filtermandje kan de sapstroom vertragen. Schakel de sapcentrifuge uit en reinig het filtermandje. |
| Het deksel wordt niet vergrendeld | Druk op het knopje van de handgreep om hem te ontgrendelen en druk vervolgens op de handgreep om hem te vergrendelen. |

6. REINIGING EN ONDERHOUD

Alle onderdelen die losgehaald kunnen worden van het apparaat, kunnen afgewassen worden in water. Ze zijn ook vaatwasserbestendig.

De motorbasis mag niet onder water komen of nat worden. Maak dit deel alleen schoon met behulp van een licht vochtig sponsje, doekje of keukenrol. Gebruik hiervoor een vloeibaar afwasmiddel en geen agressieve reinigingsmiddelen die krassen kunnen maken op het oppervlak.

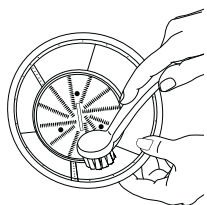
Het apparaat is het makkelijkst te reinigen direct na gebruik. Groente en fruit worden namelijk hard als ze opdrogen, waardoor het moeilijker wordt om het apparaat schoon te maken.

1. Haal eerst de stekker uit het stopcontact.
2. Verwijder de verschillende onderdelen van de sapcentrifuge volgens de demontage-instructies (Onderdeel 3D).

Spoel eerst af met koud water. Reinig vervolgens de pulpovangbak, de sapopvangkan, de aanduwer, het deksel en het filter in een warm sopje, of plaats de onderdelen in de vaatwasser. Gebruik geen borstel of schuurpons.

LET OP: Wees voorzichtig bij het vastpakken en schoonmaken van het filter, want de messen onderin de mand zijn erg scherp. Voor een hogere sapopbrengst, altijd het filter goed reinigen met behulp van het meegeleverde borsteltje. (Zie tekening)

3. Droog alle onderdelen af met theedoek.



7. VEILIGHEIDSADVIEZEN

Deze sapcentrifuge dient, net als alle elektrische huishoudelijke apparaten, met beleid te worden gebruikt. Volg onderstaande adviezen op, om elk risico op verwondingen te voorkomen.



LET OP: De polyethyleenzakjes waar het apparaat in verpakt zit en het verpakkingsmateriaal kunnen gevaar opleveren. Om verstikkingsgevaar te vermijden, deze zakjes buiten het bereik van baby's en kinderen bewaren. Deze zakjes zijn geen speelgoed.

- Behandel het filter zo voorzichtig mogelijk. Raak de scherpe metalen snijdelen niet aan.
- Controleer voordat u het apparaat aanzet of het filter helemaal verzonken is op de motoras, en of het deksel goed geplaatst is. Het klepmechanisme niet forceren of blokkeren.
- Om de groente en het fruit door te voeren, altijd de aanduwer gebruiken. Druk ze nooit met de vingers of een ander voorwerp aan.
- Wacht altijd totdat het filter is gestopt met draaien, voordat u de aanduwer of het deksel optilt.
- Het apparaat uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen voordat u hem gaat schoonmaken, de pulpovangbak verwijdert of terugzet, of in de buurt komt van de bewegende onderdelen.
- Het apparaat niet gebruiken wanneer het draaiende filter beschadigd is.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend met de onderdelen die zijn geleverd door Cuisinart®.
- Dompel de motorbasis van het apparaat nooit onder water of in een andere vloeistof.
- Haal de stekker altijd uit het stopcontact na gebruik, voordat u het apparaat in elkaar zet of uit elkaar haalt, voor u voedingsmiddelen verwijdert en voor u hem gaat schoonmaken. Laat het apparaat nooit zonder toezicht liggen met de stekker nog in het stopcontact. Om de stekker uit het stopcontact te halen, altijd aan de stekker zelf trekken en nooit aan het snoer.
- Het snoer niet laten hangen maar op de werkplek houden, en niet in contact laten komen met warme oppervlakken.
- Dit apparaat is niet geschikt om te worden gebruikt door personen (waaronder kinderen) waarvan de fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten beperkt zijn. Dit geldt ook voor mensen zonder ervaring of kennis, behalve wanneer iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht houdt, of vooraf instructies geeft met betrekking tot gebruik van het apparaat.

Het is raadzaam om toezicht te houden op kinderen, zodat ze niet met het apparaat gaan spelen.

- Het apparaat niet gebruiken als het snoer beschadigd is of als het apparaat gevallen of beschadigd is
- Wanneer het snoer beschadigd is, dient dit, voor ieders veiligheid, te worden vervangen door de fabrikant, diens reparatiedienst of door een iemand met de juiste kwalificaties.
- Reparaties mogen niet worden uitgevoerd door de gebruiker zelf.
- Dit apparaat voldoet aan de gestelde eisen van de richtlijnen 2004/108/CE (elektromagnetische compatibiliteit) en 2006/95/CE (veiligheid van elektrische huishoudelijke apparaten).
- Gebruik dit apparaat alleen voor kookdoeleinden, met inachtneming van de aanwijzingen in deze handleiding.
- Het apparaat niet buiten gebruiken.
- Uitsluitend voor huishoudelijk gebruik.



Elektrische en elektronische apparatuur aan het einde van hun levensduur.

In ieders belang en als actieve bijdrage aan de collectieve inspanning om het milieu te beschermen:

- Gooi oude apparaten niet bij het gewone huishoudelijke afval.
- Maak gebruik van de afvalstations en inzamelpunten die uw gemeente u biedt.

Sommige materialen kunnen namelijk weer hergebruikt worden.

1. INTRODUZIONE

Complimenti per l'acquisto!

Da oltre 30 anni, Cuisinart® sviluppa una gamma completa di apparecchi che consentono agli appassionati di cucina e ai grandi chef di esprimere al meglio la loro creatività.

Tutti gli apparecchi Cuisinart® sono il frutto di una stretta collaborazione fra ingegneri e grandi nomi della Cucina, fra cui Paul Bocuse, ambasciatore carismatico della marca. Ogni prodotto unisce in sé robustezza, innovazione, prestazioni ed ergonomia.

Realizzati con materie prime professionali, come l'acciaio spazzolato inossidabile, i nostri prodotti si integrano facilmente in qualsiasi tipo di cucina, grazie a un design sobrio e elegante.



2. CARATTERISTICHE PRODOTTO

1. Base motore
2. Variatore di velocità e pulsante ON/OFF
3. Filtro in acciaio inossidabile
4. Recipiente (non raffigurato)
5. Disco di separazione della schiuma (non raffigurato)
6. Tramoggia extralarge (7,5 cm) (non raffigurato)
7. Spingi-alimenti
8. Beccuccio versatore con flusso regolabile
9. Caraffa di raccolta del succo (1 l)
10. Cestello di recupero della polpa (2 l)
11. Spazzola di pulizia
12. Pratica impugnatura per aprire



3. UTILIZZO

A. Prima del primo utilizzo

- Togliere tutti i materiali di imballaggio e tutte le etichette della centrifuga. Controllare che tutti gli elementi (vedere sezione 2) del vostro nuovo apparecchio siano state assemblate correttamente prima di smaltire l'imballaggio.

Consigliamo di lavare accuratamente tutti gli accessori e recipienti prima del primo utilizzo.

B. Assemblaggio della centrifuga

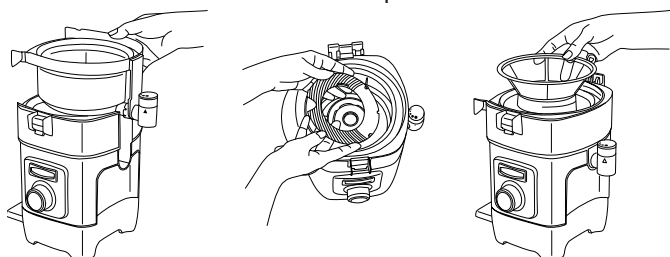
Assemblare la caraffa di raccolta del succo

1. Poggiare la caraffa di raccolta del succo su una superficie piana.
2. Inserire il separatore di schiuma.
3. Posizionare il coperchio.
4. Collocare la caraffa sotto il beccuccio versatore della centrifuga.

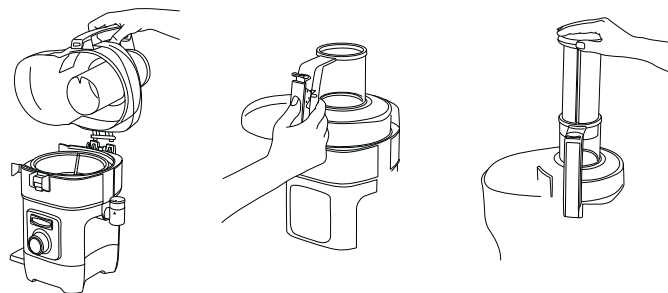


Assemblare la centrifuga

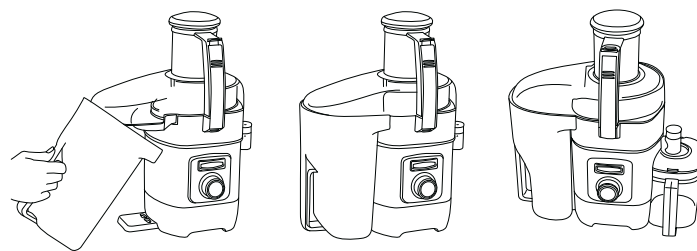
1. Collocare la base della centrifuga su una superficie piana.
2. Inserire il recipiente sulla base motore
3. Posizionare il disco di separazione della schiuma nel recipiente allineando le apposite tacche
4. Fissare saldamente il filtro nel recipiente.



5. Premere il pulsante sull'impugnatura per sbloccarla. Tenere il coperchio dall'impugnatura, con l'aggancio rivolto verso il basso. Incastrare l'aggancio sulla base motore e girare il coperchio.
6. Premere l'impugnatura per bloccarla.
7. Far scorrere lo spingi-alimenti nella tramoggia allineando la tacca dello spingi-alimenti con la piccola scanalatura situata all'interno della tramoggia d'alimentazione.



8. Posizionare il recipiente destinato a contenere la polpa inclinandone leggermente l'apertura sotto il coperchio.
9. Mettere la caraffa di raccolta del succo sotto il beccuccio versatore, con l'impugnatura rivolta in avanti.
10. Controllare che il beccuccio versatore sia correttamente aperto. Non premere mai frutti quando il beccuccio versatore è chiuso.



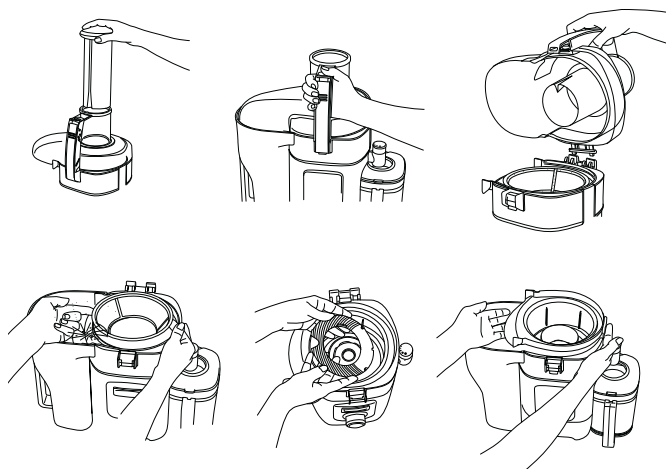
C. Sistema di gestione della schiuma

Se si preferisce un succo senza troppa schiuma, utilizzare il disco di separazione della schiuma, posizionando il beccuccio versatore su un'apertura meno larga.

Se si preferisce una maggiore quantità di schiuma, non utilizzare questo disco, posizionando il beccuccio versatore su un'apertura più larga.

D. Smontaggio della centrifuga

1. Staccare la centrifuga dalla corrente elettrica
2. Togliere lo spingi-alimenti.
3. Premere il pulsante dell'impugnatura per sbloccarla.
4. Girare e togliere il coperchio.
5. Togliere con cura il filtro tirando verso l'alto uno dei lati. Fare attenzione a non toccare le lame sul fondo del filtro.
6. Togliere il disco dal filtro di separazione della schiuma.
7. Togliere il recipiente tirando verso l'alto uno dei lati.



4. UTILIZZO DELLA CENTRIFUGA

1. Controllare che la centrifuga sia stata assemblata correttamente. (Sezione 3b).
2. Attaccare l'apparecchio ad una presa 230V.
3. Verificare che il beccuccio versatore sia aperto. **NON PREMERE MAI FRUTTI QUANDO IL BECCUCCIO VERSATORE È CHIUSO.**
4. Lavare i frutti o gli ortaggi prescelti.
5. Mettere il variatore di velocità sulla regolazione desiderata. L'anello di luce blu lampeggia.
6. Premere il pulsante ON/OFF per avviare la centrifuga. L'anello di luce blu resta acceso.
7. Sollevare lo spingi-alimenti e toglierlo dalla tramoggia. Inserire gli alimenti, quindi premerli con decisione utilizzando l'apposito spingi-alimenti.
8. Adattare la velocità della centrifuga al tipo di alimento prescelto. Più l'alimento è duro, più la velocità deve essere elevata.
9. Il succo colerà nella caraffa di raccolta del succo. La polpa si accumulerà nel cestello di recupero della polpa.
10. Quando tutto il succo è stato estratto, premere il pulsante ON/OFF e girare il variatore di velocità su «0» per spegnere la centrifuga.
11. Prima di togliere la caraffa di raccolta del succo, chiudere il beccuccio versatore.

5. DOMANDE/RISPOSTE :

| CHE FARE SE: | RISPOSTE |
|-------------------------------|---|
| La centrifuga non si accende | La sicurezza dell'impugnatura non è sbloccata. Regolare il variatore di velocità fra 1 e 5. Premere il pulsante ON/OFF. |
| Il flusso del succo è ridotto | Controllare che il beccuccio versatore sia aperto totalmente. Troppa polpa nel cestello del filtro può rallentare il flusso del succo. Spegnerla centrifuga e pulire il cestello del filtro. |
| Il coperchio non si chiude | Premere il pulsante sull'impugnatura per sbloccarla, quindi premerla per bloccarla. |

6. PULIZIA E MANUTENZIONE

Tutti i componenti che è possibile togliere dall'apparecchio possono essere immersi in acqua per essere lavati. Possono anche essere lavati in lavastoviglie.

Non immergere la base motore in acqua, ed evitare comunque di bagnarla. Pulire la base solo con una spugnetta, un panno o della carta da cucina inumidita, utilizzando un detersivo liquido per piatti e evitando prodotti abrasivi che potrebbero graffiare la superficie.

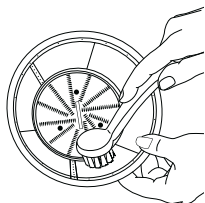
Per una maggiore praticità, lavare sempre l'apparecchio subito dopo averlo utilizzato. I residui di frutta e verdura si induriscono se lasciati seccare sulle componenti dell'apparecchi e questo ne rende più difficile il lavaggio successivo.

1. Iniziare staccando la centrifuga dalla rete elettrica.
2. Togliere i vari componenti della centrifuga seguendo le istruzioni di smontaggio (Sezione 3D).

Sciacquare dapprima con acqua fredda. Lavare quindi il cestello di recupero della polpa, la caraffa di raccolta del succo, lo spingi-alimenti, il coperchio e il filtro in acqua calda e detersivo, oppure in lavastoviglie. Non utilizzare spazzole o spugne metalliche.

ATTENZIONE: Prestare la massima attenzione nel manipolare il filtro durante il lavaggio, perché le lame che si trovano in fondo al cestello sono estremamente taglienti. Per ottenere più succo, lavate regolarmente il filtro con la spazzola fornita in dotazione. (Vedere immagine)

3. Asciugare tutti i componenti con un asciugamano.



7. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Come tutti gli elettrodomestici, questa centrifuga deve essere manipolata con precauzione. Seguire le seguenti istruzioni di sicurezza per evitare qualsiasi infortunio.



ATTENZIONE: I sacchetti in polietilene che avvolgono l'apparecchio o l'imballaggio possono essere pericolosi. Per evitare rischi di soffocamento, conservare i sacchetti lontano dalla portata di bambini e neonati. Questi sacchetti non sono dei giocattoli.

- Maneggiare il filtro con la massima cura. Evitare di toccare le parti metalliche taglienti.
- Prima di accendere l'apparecchio, controllare che il filtro sia inserito correttamente sull'albero del motore, e che il coperchio sia correttamente in posizione. Evitare di forzare o bloccare il meccanismo del coperchio.
- Per inserire gli alimenti usare sempre l'apposito spingi-alimenti. Non spingere mai con le dita o con altri utensili.
- Aspettare sempre che il filtro abbia smesso di girare prima di togliere lo spingi-alimenti o il coperchio.
- Spegner e staccare l'apparecchio dalla rete elettrica prima di pulirlo, di posizionare o togliere il cestello di recupero della polpa o di avvicinarsi ai componenti che sono mobili durante il funzionamento.
- Non utilizzare l'apparecchio se il filtro girevole risulta danneggiato.
- Utilizzare questo apparecchi esclusivamente questo apparecchio con gli accessori forniti da Cuisinart®.
- Non immergere la base motore dell'apparecchio in acqua o qualsiasi altro liquido.
- Staccare l'apparecchio dalla corrente dopo averlo utilizzato, prima di assemblarlo, smontarlo, togliere gli alimenti o pulirlo. Non lasciare mai l'apparecchio attaccato alla corrente e incustodito. Per staccare dalla corrente, tirare sempre la spina. Non tirare mai il cavo.
- Non lasciare mai il cavo superare il bordo del piano di lavoro. Non mettere il cavo a contatto con superfici calde.
- Questo apparecchio non è previsto per essere utilizzato da soggetti (compresi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, né da soggetti privi delle necessarie esperienze o conoscenze, a meno che non abbiano beneficiato, grazie ad una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni preliminari riguardanti l'utilizzo dell'apparecchio. È necessario sorvegliare i bambini, per accertarsi che non giochino

con l'apparecchio.

- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo risulta danneggiato o se l'apparecchio è caduto o presenta danni apparenti.
- Se danneggiato, il cavo di alimentazione deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo servizio assistenza o da analogo personale qualificato, onde evitare qualsiasi pericolo.
- Nessuna riparazione può essere eseguita dall'utente.
- Questo apparecchio è conforme alle norme delle direttive 2004/108/CE (compatibilità elettromagnetica) e 2006/95/CE (sicurezza degli elettrodomestici).
- Utilizzare questo apparecchio esclusivamente per cucinare, rispettando tutte le istruzioni riportate nel presente manuale.
- Non utilizzare all'esterno.
- Per utilizzo esclusivamente domestico.



Apparecchiature elettriche e elettroniche a fine vita.

Per il bene comune e per partecipare attivamente all'impegno collettivo di tutela dell'ambiente:

- non mischiare questi prodotti con i rifiuti domestici.
- utilizzare i sistemi di recupero e raccolta messi a vostra disposizione.

In questo modo sarà possibile riciclare o valorizzare alcuni materiali.

1. INTRODUCCIÓN

¡Muchas felicidades por su compra!

Desde hace más de 30 años, Cuisinart® desarrolla una gama completa de aparatos culinarios que permiten a los apasionados de la cocina y a los grandes chefs expresar plenamente su creatividad.

Todos los aparatos Cuisinart® son el resultado de una estrecha colaboración entre ingenieros y grandes nombres de la cocina, como Paul Bocuse, embajador carismático de la marca. Cada producto combina solidez, innovación, prestaciones y ergonomía.

Realizados en materiales de origen profesional, como el acero pulido inoxidable, nuestros productos se integran fácilmente en cada cocina, gracias a un diseño sobrio y elegante.



2. CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

1. Base motor
2. Selector de velocidades y botón ON/OFF
3. Filtro de acero inoxidable
4. Cubeta (no aparece en la imagen)
5. Disco de control de la espuma (no aparece en la imagen)
6. Tubo de alimentación de ancho especial (7,5 cm) (no aparece en la imagen)
7. Embutidor
8. Pico vertedor de caudal regulable
9. Jarra de recogida del zumo (1 L)
10. Recipiente de recuperación de la pulpa (2 L)
11. Cepillo de limpieza.
12. Empuñadura de apertura fácil



3. UTILIZACIÓN

A. Antes de la primera utilización

- Retire todos los materiales de embalaje y todas las etiquetas de la licuadora. Compruebe que dispone de todas las piezas (véase sección 2) de su nuevo electrodoméstico antes de tirar la caja.

Le recomendamos que lave cuidadosamente todos los accesorios y recipientes antes de la primera utilización.

B. Montaje de la licuadora

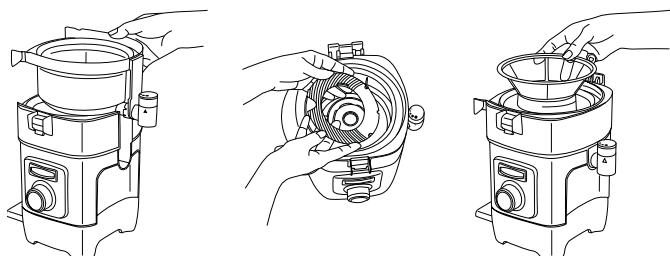
Montaje de la jarra del zumo

1. Coloque la jarra del zumo sobre una superficie plana.
2. Coloque el separador de espuma.
3. Ponga la tapa.
4. Coloque la jarra debajo del pico vertedor de la licuadora.

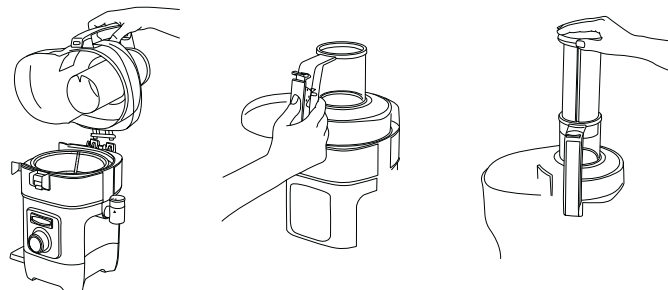


Montaje de la licuadora

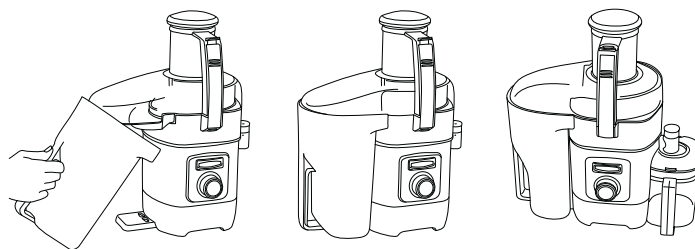
1. Coloque la base de la licuadora sobre una superficie plana.
2. Coloque el recipiente sobre la base del motor.
3. Coloque el disco de control de la espuma en el recipiente, alineando las marcas.
4. Fije firmemente el filtro al recipiente.



5. Pulse el botón del asa para desbloquearla. Sujete la tapadera por el asa, con la bisagra hacia abajo. Encaje la bisagra sobre la base del motor y baje la tapa.
6. Empuje el asa para bloquearla.
7. Deslice el embudidor en el tubo de alimentación, alineando la ranura del pulsador con el pequeño resalte situado en el interior del tubo de alimentación.



8. Coloque el recipiente destinado a contener la pulpa, inclinando ligeramente su abertura, debajo de la tapa.
9. Coloque la jarra para el zumo bajo el pico vertedor, con el asa hacia delante.
10. Compruebe que el pico vertedor está abierto. No prepare nunca zumo con el pico vertedor cerrado.



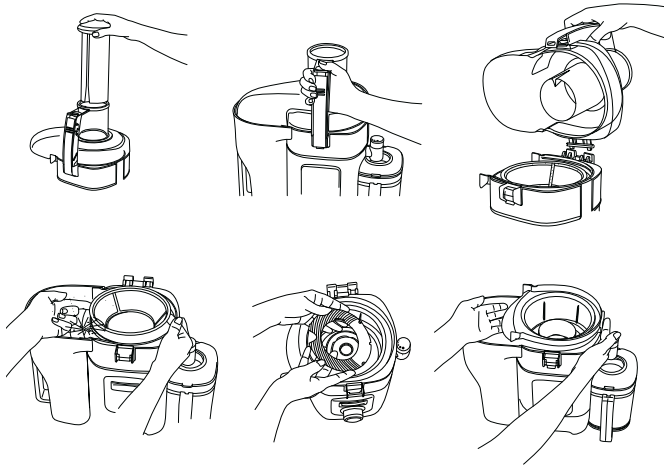
C. Sistema de control de la espuma

Si prefiere un zumo sin demasiada espuma, utilice el disco de control de la espuma y coloque no abra demasiado el pico vertedor.

Si prefiere más espuma, no utilice este disco y abra totalmente el pico vertedor.

D. Desmontaje de la licuadora

1. Desenchufe la licuadora
2. Retire el embudidor.
3. Pulse el botón del asa para desbloquearla.
4. Incline y retire la tapa.
5. Retire con cuidado el filtro tirando hacia arriba de uno de sus lados. Tenga cuidado de no tocar las cuchillas que están en el fondo del filtro.
6. Retire el filtro de control de la espuma.
7. Retire el recipiente tirando hacia arriba de uno de sus lados.



4. UTILIZACIÓN DE LA LICUADORA

1. Compruebe que la licuadora está montada correctamente. (Sección 3b).
2. Enchufe la licuadora en una toma de corriente de 230V.
3. Compruebe que el pico vertedor está abierto. **NO PREPARE NUNCA ZUMO CON EL PICO VERTEDOR CERRADO.**
4. Lave las frutas o verduras elegidas.
5. Coloque el selector de velocidad en el punto deseado. El anillo de luz azul empezará a parpadear.
6. Pulse el botón ON/OFF para poner en marcha la licuadora. El anillo de luz azul quedará encendido.
7. Levante el embudidor y retírelo del tubo de alimentación. Introduzca los alimentos y empújelos firmemente con el embudidor.
8. Adapte la velocidad de la licuadora al tipo de alimento elegido. Cuanto más duros sean los alimentos, más elevada debe ser la velocidad.
9. El zumo caerá en la jarra de zumo y la pulpa se acumulará en el recipiente de recuperación de la pulpa.
10. Cuando haya extraído todo el zumo, pulse el botón ON/OFF y gire el selector de velocidad hasta la posición «0» para apagar la licuadora.
11. Antes de retirar la jarra del zumo, cierre el pico vertedor.

5. PREGUNTAS Y RESPUESTAS :

| QUÉ HACER SI: | RESPUESTAS: |
|-----------------------------|--|
| La licuadora no se enciende | No se ha desbloqueado el sistema de seguridad del asa. Ajuste el selector de velocidad entre 1 y 5 Pulse el botón ON/OFF. |
| Sale poco zumo | Compruebe que el pico vertedor está totalmente abierto. Demasiada pulpa en el filtro puede reducir el caudal de zumo. Apague la licuadora y limpie el filtro. |
| La tapa no se bloquea | Pulse el botón del asa para desbloquearla y pulse el asa para bloquearla. |

6. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Todas las piezas que se pueden retirar del aparato se pueden sumergir en agua para su limpieza. También se pueden lavar en el lavavajillas.

No sumerja la base motor en agua ni permita que le caigan demasiadas salpicaduras. Límpiela únicamente con una esponja, un trapo o papel de cocina húmedo. Para ello, utilice un detergente líquido suave. No utilice limpiadores abrasivos que pudieran rayar su superficie.

Para una limpieza más sencilla, lave el aparato inmediatamente después de cada uso. Los restos de verdura o fruta se endurecerán si deja que se sequen, lo que hará mucho más difícil la limpieza.

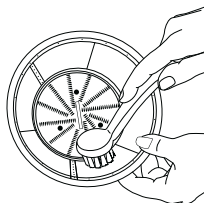
1. Empiece desenchufando la licuadora.
2. Retire las diferentes partes de la licuadora siguiendo las instrucciones de desmontaje (Sección 3D)

Aclare todo con agua fría. Limpie el recipiente de recuperación de la pulpa, la jarra del zumo, el embudidor, la tapa y el filtro con agua caliente jabonosa o métalos en el lavavajillas. No utilice cepillos o esponjas metálicas.

ATENCIÓN: Sea prudente cuando manipule el filtro durante la limpieza, pues las cuchillas que se encuentran en el fondo están muy afiladas.

Para obtener más zumo, limpie cuidadosamente el filtro con ayuda del cepillo incluido. (Véase croquis)

3. Seque todas las partes con ayuda de un trapo.



7. CONSIGNAS DE SEGURIDAD

Como todo electrodoméstico, esta licuadora debe manipularse con precaución. Siga estos consejos para evitar posibles lesiones.



ATENCIÓN: Las bolsas de polietileno que rodean el aparato o el embalaje pueden ser peligrosas. Para evitar riesgos de asfixia, mantenga estas bolsas fuera del alcance de los bebés y de los niños. Las bolsas no son juguetes.

- Manipule el filtro con especial cuidado. Evite tocar las partes metálicas cortantes.
- Antes de encender la licuadora verifique que el filtro está insertado hasta el fondo en el eje del motor y que la tapadera está correctamente colocada. No fuerce o bloquee el mecanismo de la tapa.
- Para empujar los alimentos, utilice siempre el embudidor. No empuje nunca con los dedos ni con ningún otro utensilio.
- Espere siempre a que el filtro haya dejado de girar antes de retirar el embudidor o la tapadera.
- Apague y desenchufe el aparato antes de limpiarlo, de colocar o de retirar el recipiente recuperador de la pulpa o de acercarse a las partes móviles durante el funcionamiento.
- No utilice la licuadora si el filtro está dañado.
- Utilice la licuadora exclusivamente con los accesorios suministrados por Cuisinart®
- No sumerja la base del motor en agua o en otro líquido.
- Desenchufe el aparato después de usarlo, antes de montarlo o desmontarlo, antes de retirar los alimentos y antes de limpiarlo. No deje nunca el aparato encendido sin vigilancia. Para desenchufarlo, tire de la clavija, no del cable.
- No deje que el cable cuelgue del mostrador y no lo ponga en contacto con superficies calientes.
- Este aparato no está pensado para que lo utilicen personas (incluyendo niños) de capacidad física, sensorial o mental reducida, o personas sin experiencia y conocimiento suficientes, salvo que cuenten con la supervisión, o con instrucciones previas sobre el funcionamiento del aparato, de una persona responsable de su seguridad. Es conveniente vigilar a los niños para evitar que jueguen con este electrodoméstico.
- No utilice el aparato si el cable está dañado o si el aparato se ha caído o presenta señales de deterioro.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe sustituirlo el fabricante o su servicio técnico, o bien una persona de cualificación similar, con el fin de evitar situaciones peligrosas.
- El usuario no puede realizar reparación alguna.

- Este aparato cumple con las exigencias esenciales de las directivas 2004/108/CE (compatibilidad electromagnética) y 2006/95/CE (seguridad de los electrodomésticos).
- Utilice el electrodoméstico exclusivamente para cocinar, de acuerdo con las instrucciones de este manual.
- No lo utilice en exteriores.
- De uso estrictamente doméstico.



Aparatos eléctricos y electrónicos al final de su vida.

En interés de todos, y para participar activamente en los esfuerzos colectivos de protección del medio ambiente:

- No se deshaga de estos productos junto con la basura doméstica.
- Utilice los sistemas de recogida que se encuentren a su disposición.

De esta forma, algunos materiales podrán recuperarse o reciclarse.

